联合国 $S_{/PV.8465}$



临时逐字记录

第八四六五次会议

2019年2月19日星期二下午3时举行 纽约

主席: 恩东•姆巴先生 (赤道几内亚)

比利时 贝克斯廷·德布伊茨沃夫先生

 中国......
 吴海涛先生

 科特迪瓦.....
 莫里科先生

多米尼加共和国 辛格•魏辛格先生

 法国......
 米雄先生

 德国.....
 舒尔茨先生

 印度尼西亚....
 查尼先生

科威特 阿勒穆纳耶克先生 秘鲁 梅萨-夸德拉先生

波兰 梅卢斯先生 俄罗斯联邦 波利扬斯基先生 南非 范沙尔克维克先生

议程项目

布隆迪局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

主席(以西班牙语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请布隆迪代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条,我邀请下列 通报人参加本次会议:秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生、非洲联盟常驻联合国观察员法蒂 玛·凯里·穆罕默德女士阁下和担任建设和平委员 会布隆迪组合主席的瑞士常驻联合国代表于尔格· 劳贝尔先生阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请卡凡多先生发言。

卡凡多先生(以法语发言): 主席先生,我感谢你给我这个机会再次向安全理事会通报布隆迪局势。主席先生,在此之前,请允许我祝贺你担任安全理事会本月主席。

我的通报将侧重于自我上次通报(见S/PV. 8408)以来布隆迪和该区域的主要事态发展,特别是我代表秘书长开展的活动,以及在离举行大选,包括总统选举只有16个月时解决政治危机的前景。自从我去年11月的通报以来,布隆迪局势出现了以下重大事态发展。

在政治方面,2018年12月22日,皮埃尔·恩库伦齐扎总统重申他决定不再寻求2020年连任。新的反对党全国自由大会在2018年9月14日由阿加顿·鲁瓦萨先生提出正式承认请求,最终于2月14日获得政府批准。这个决定是朝着正确方向迈出的一步,有助于开放政治空间。我鼓励政府继续朝这个方向努力,并敦促其更加包容,尤其是在目前讨论通过2020年选举的新选举法方面。尊重阿鲁沙布隆迪和平与和解协定及恢复法治全国委员会这一平台继续

因为各方的脱离而受到破坏。反对党再次呼吁非洲联盟和联合国接管布隆迪人之间的对话进程。

联合国人权事务高级专员办事处认为,根据从布隆迪收到的报告,人权状况仍然堪忧。自2017年以来,人道主义局势有所改善,但该国部分地区除外,尤其是东部和东北部边境省份。然而,由于持续的社会经济困难,约有150万人仍然受到粮食不安全的威胁。根据联合国估计,截至2018年12月31日,仍有14万流离失所者和34.7万多布隆迪难民生活在邻国。应当指出,这个数字比起11月报告的38万难民有所下降。

1月25日,布隆迪政府和联合国国家工作队签署了一项7.844亿美元的合作协议,作为2019-2023年期间联合国发展援助框架的一部分,其中46%资金立即可用,因此这巩固了联合国对国家发展计划中概述的政府优先方案的持续支持。2月9日,联合国难民事务高级专员公署呼吁筹集2.96亿美元,援助坦桑尼亚、卢旺达、乌干达和刚果民主共和国难民营中的难民。

我于1月20日至29日访问了布隆迪,本打算与 恩库伦齐扎总统和布隆迪官员讨论2018年11月21日 安全理事会会议的结论,并在东非共同体首脑会议 前夕重申联合国支持布隆迪人之间的对话进程。遗 憾的是,这种讨论未能开展。然而,由于我身在布 琼布拉,我借机与国际社会成员和外交使团进行了 互动。尽管媒体和一些邻国一再报道边境的暴力事 件,但我的对话方欢迎该国在安全方面令人鼓舞的 事态发展。

我随后于1月31日对坎帕拉进行工作访问,会晤了布隆迪人之间对话的调解人穆塞韦尼总统。通过那次会议,我得以向穆塞韦尼总统重申秘书长和安全理事会支持该区域领导的布隆迪人之间对话进程。最重要的是,我注意到他愿意并承诺不惜一切代价实现布隆迪人之间的对话,并决心推动缓解布隆迪危机和该区域各国之间的紧张局势。

2月1日,在我访问穆塞韦尼总统后的第二天,阿鲁沙首脑会议开幕,会上,卢旺达总统保罗·卡加梅接替穆塞韦尼总统担任东非共同体主席。除了其他议程项目外,首脑会议注意到协调人关于布隆迪人之间对话的最后报告,但决定该区域领导人以后再就此开展协商。我于2月4日会见的协调人告诉我,他已完成协调工作,现在应由调解人接管这一进程。他还证实,这个次区域的各国元首正在进行协商。

自东非共同体首脑会议常会以来,布隆迪继续对调解人满怀信心,调解人已经与次区域的同行开始了初步协商。安理会成员记得,通过与国际伙伴、尤其是包括当事国布隆迪在内的东非国家——更不用说还有非洲联盟——密切协商,秘书长在最近提交安全理事会的报告(S/2018/1028)中提出了关于联合国在布隆迪作用的各种备选方案,我也欢迎非洲联盟出席和参加今天的重要会议。东非共同体首脑会议提出了一项新协议,任命肯尼亚、坦桑尼亚和乌干达总统进行调解。我打算再次联系他们,了解他们新方法的细节。此举的目的是共同重新评估帮助该区域有效协助布隆迪解决当前政治危机的方式方法。

在这方面,如果安理会成员打算通过一项新闻谈话,我谨建议他们重申其鼓励该区域的努力,重申秘书长完全支持调解工作。调解进程必须确保协调人在执行任务时得到支持和协助。尽管如此,所有这类提供支持的建议必须只有一个目标,这就是在和平的环境中秉持《阿鲁沙协定》的文字和精神,让布隆迪人之间的包容性对话继续成为持久解决政治危机和举行2020年选举的唯一可行选择。

主席(以西班牙语发言): 我感谢卡凡多先生的通报。

我现在请穆罕默德女士发言。

穆罕默德女士(以英语发言): 主席先生,首 先,我谨再次祝贺你担任安全理事会本月主席,并 表示我们由衷敬佩你干练的领导,指导这个重要的 联合国机构开展工作以取得建设性成果。请允许我向你保证,我们将给予你全力支持与合作。我也谨感谢你召开今天的会议,让我们有机会分享非洲联盟(非盟)对布隆迪局势的看法。我也要借此机会感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生阁下所作的全面通报。

众所周知,非洲联盟非常重视恢复布隆迪的和平与稳定,并一直非常积极地支持东非共同体领导的调解努力。我谨借此机会重申,非盟深切感谢约韦里·穆塞韦尼总统作为调解人,以及布隆迪人之间政治对话协调人、前总统本杰明·姆卡帕——非洲联盟国家元首和政府首脑会议在刚刚结束的峰会上表示了这一点——感谢他们做出不懈努力,协助布隆迪各方找到协商一致和持久的解决办法,并商定2020年举行可信选举的路线图。

然而,总体局势和随之而来的经济危机继续对 布隆迪人民产生影响,仍然引起非洲联盟的密切关 注。非盟同意,必须通过布隆迪人之间对话进程进 行包容各方的对话,该进程尚未产生预期的红利。 因此,非洲联盟委员会主席继续敦促所有布隆迪行 为体展现妥协精神,同时强调,包容各方的对话仍 然是使布隆迪能够以可持续方式克服当前挑战和保 持民族团结的唯一途径。

正是在此背景下,2018年11月5日至7日,非盟和平与安全事务专员、前中非共和国过渡时期总统凯瑟琳•桑巴-潘沙女士阁下访问了布隆迪,探讨非洲联盟以何方式方法支持布隆迪筹备定于2020年举行的选举等问题。非洲联盟继续支持东非共同体努力打破布隆迪人之间对话的僵局,并敦促所有布隆迪行为体展现妥协精神。在此背景下,请允许我在发言中重点谈以下四个要点。

首先,关于政治局势,政府已开始筹备选举,按照2000年8月《阿鲁沙和平与和解协定》的要求,于2018年8月31日根据布隆迪选举法成立了全国独立选举委员会,通过了选举法,并成立了由13名成员组成的真相与和解委员会。继此充分准备之后,大

19-02724 3/2**0**

会在最近的会议上对皮埃尔·恩库伦齐扎总统表示了赞赏,并感谢他宣布在2020年总统选举中不竞选连任,同时敦促政府和各政党共同努力,确保开展可信的选举进程。

第二,关于安全局势,应当指出,局势总体保持相对稳定,据报国家部队和身份不明的武装人员在布隆迪和刚果民主共和国之间的边界沿线不时发生小规模冲突。

第三,关于人道主义和社会经济局势,正如我们刚才听到的那样,在上次报告期间,特别是在该地区民众流离失所之后,人道和社会经济局势出现了一些挑战。经济衰退加剧了这种情况。2018年,数百名布隆迪难民从坦桑尼亚的恩杜塔和Mtendeli难民营被自愿遣返,但与此同时,许多人仍然对最终从难民营返回布隆迪持怀疑态度。

第四,关于人权状况,非洲联盟继续在该国派 驻其人权观察员和军事专家,以监测当地的日常局 势。正在计划增加人权官员和军事专家的人数,由 于非洲联盟人权官员和军事专家是唯一获准在该国 开展工作的外国观察员,这一点至关重要。

最后,请允许我重申,非洲联盟承诺继续支持旨在为布隆迪局势找到持久、和平和协商一致的解决办法的所有努力。非盟鼓励政府和反对派团体加紧努力,达成一项符合2000年《阿鲁沙协定》精神和内容的协商一致和包容各方的协定。我们还鼓励布隆迪政府继续筹备选举,根据布隆迪选举法准备好相关机制和工具,以便在2020年举行透明和平的选举。

主席(以西班牙语发言):我感谢穆罕默德女士 所作的通报。

我现在请劳贝尔先生发言。

劳贝尔先生(瑞士)(以英语发言):主席先生,我代表建设和平委员会(建和委)布隆迪组合感谢你邀请我向安全理事会通报情况,并感谢安理会与该组合之间的杰出合作。按照惯例,建和委组

合的成员,包括有关国家布隆迪,批准了以下发 言。

我在2018年11月初访问布隆迪之后,曾有机会 于2018年11月21日向安理会通报情况(见S/PV.8408)。布隆迪组合于此后不久的2018年11月26日召开 了会议。该组合除了收到有关我访问的全面报告 外,还听取了关于联合国参与建设和平工作以及关 于难民返回布隆迪情况的通报。建设和平支助办公 室向组合介绍了其对社会经济层面的支持, 以及建 设和平基金对支持妇女和青年在建设和平努力中发 挥作用的项目的资助。联合国难民事务高级专员公 署(难民署)驻内罗毕区域难民协调员凯瑟琳•威 斯纳女士在向组合通报情况时表示, 返回布隆迪的 难民人数有可能在2019年达到顶峰,有10多万人回 返。她指出,由建设和平基金支持并由国际移民组 织、联合国开发计划署和难民署与坦桑尼亚和布隆 迪政府协调执行的一个创新性跨界项目改善了目标 地区回返者、难民和收容社区之间的共存情况,包 括通过开展生计活动减轻社会经济压力。

然而,她提请注意,旨在为邻国难民提供援助的布隆迪区域难民应对计划是世界上融资最少的呼吁之一。不幸的是,三个月后,这一观察结果仍然适用。资金严重不足带来的挑战依然严峻。还需要经费来支持难民回返和重返社会联合计划,这是一项综合应对措施,旨在通过满足返回布隆迪的难民当前和长期的重返社会需求来帮助他们。组合成员赞扬难民署为难民自愿回返提供的重要援助,并强调必须尊重国际标准,以便为回返者可持续重返社会创造必要条件。

此外,组合成员仍致力于提请双边、区域和 国际伙伴注意在布隆迪减少脆弱性、加强复原力以 及改善备灾和救灾工作的长期需求。他们也一致认 为,必须继续支持当前的民族和解努力,并帮助维 护通过《阿鲁沙和平与和解协定》取得的成果。

最后,布隆迪小组成员强调了东非共同体(东 共体)在布隆迪2020年选举之前发挥的重要支助作

用。自由、包容和民主的选举最有可能防止暴力和 动乱,并产生在布隆迪内外被视为合法的结果。

自我上次有机会向安理会通报情况以来,出现了一些重大事态发展,特使和非洲联盟观察员已经提到其中一些事态发展。根据来自实地的信息,自去年11月举行的上次向安全理事会通报情况会议以来,安全局势总体保持平静。

在最近于阿鲁沙举行的东共体峰会上,前总统姆卡帕提交了关于东共体主导的布隆迪内部对话进程的报告。布隆迪小组始终认为自己的作用对于当前在不同层面开展的政治进程是补充性和辅助性的。我想借此机会感谢前总统姆卡帕所作的巨大努力。

1月25日,布隆迪财政、预算和经济发展部长和联合国驻地协调员共同签署了从2019年到2023年期间联合国对布隆迪发展援助框架。2月1日,布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎阁下在各位部长、国家当局、地方领导人和国际合作伙伴出席下正式启动了本地落实《2030年可持续发展议程》可持续发展目标的战略。我鼓励双边伙伴、多边伙伴和布隆迪政府继续就如何落实这些目标以及恢复援助进行对话。

2018年12月,布隆迪政府要求联合国人权事务高级专员办事处终止其在该国的活动并撤回其工作人员。人权是建设和平的重要因素;和平与坚韧的社会是可持续发展必不可少的一个部分。各利益攸关方必须继续支持布隆迪当局走建设能力之路,保护和促进包括公民与政治权利以及社会、经济和文化权利在内的所有人权。

在布隆迪,2020年选举的筹备工作似乎已经消耗当局以及许多其他利益攸关方的许多精力和注意力。在这些选举临近之际,我邀请布隆迪政府和各政党共同努力为下次选举成为包容、自由、民主与和平的选举创造条件。在这方面,我欢迎来自布琼布拉的这一消息:布隆迪内政部长对也是国民议会

现任副议长的阿加顿•鲁瓦萨领导的新政党——争取自由国民大会——给予了批准。

同时,社会经济方面持续存在的挑战应仍然是 布隆迪小组本年度关注的核心问题。布隆迪政府发 布的国家发展计划为布隆迪及其双边和多边伙伴就 该计划的执行工作进行战略性和实质性的交流提供 了机会,最近批准的发展援助框架同样如此。国家 发展计划、发展援助框架的国家优先事项和可持续 发展目标之间保持一致,为所有利益攸关方从战略 角度一致参与推动实现建设复原力、消除贫困以及 减少不平等和脆弱性的共同目标奠定了基础。我鼓 励布隆迪政府及其伙伴就该计划的执行工作进行公 开和实质性的战略对话,然后就具体项目进行分部 门讨论。

布隆迪小组在未来几个月将就我所概述的优先 事项进行讨论并开展活动。请允许我以下列建议结 束发言。

第一,布隆迪政府、各政党及其他利益攸关方 应在该次区域成员国的支持下密切合作,在以往努 力的基础上再接再厉,以便为在2020年举行自由、 包容、民主与和平的选举创造有利的环境。布隆迪 小组随时准备在该努力中以一切可能的方式支持布 隆迪及其邻国。

第二,布隆迪及其国际伙伴应持续注重中长期社会经济发展,即使在2020年选举的筹备工作越来越成为关注中心时也是如此。我再次邀请布隆迪政府及其伙伴就执行国家发展计划如何能够促进互惠、以人为本和创新的参与进行战略会话。

第三,国际社会应继续提供充足援助,以帮助满足布隆迪人民的迫切需要并减低脆弱程度。尽管同前一年相比,情况有所改善,但这一脆弱程度仍然很高。在国际社会支持下,双边伙伴和多边伙伴可以协助为举行和平与包容的选举创造有利的环境。

第四,建和委布隆迪小组应继续支持当前民族 和解进程,并同真相与和解委员会等合作。

19-02724 5/**20**

建和委布隆迪小组仍然致力于在这些方面支持 布隆迪政府及其伙伴,继续注重社会经济问题,特 别是执行国家发展计划。

我感谢安理会对布隆迪小组的关心和不断支持。

主席(以西班牙语发言): 我感谢劳贝尔先生的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

米雄先生(法国)(以法语发言):首先,我 谨热忱感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多 先生的翔实通报及其本人对这一问题的承诺。我还 要感谢瑞士大使于尔格·劳贝尔先生,他作为建设和 平委员会布隆迪小组主席正在做极有助益的工作。 我还感谢非洲联盟常驻观察员法蒂玛·穆罕默德女 士的重要发言。

今天,我想着重谈三点:第一,2020年选举的 筹备工作;第二,人权状况;第三,国际社会在支 持布隆迪方面所发挥的作用。

首先,我愿谈谈2020年选举。法国欢迎上周承 认由阿加顿•鲁瓦萨领导的争取自由国民大会为一 个政党,此举使它能够参加即将举行的选举。这是 朝着正确方向迈出的一步,并印证了恩库伦齐扎总 统去年6月在承诺不再次竞选连任时所倡导的办法。

我们确实坚信,布隆迪将通过根据《阿鲁沙和平与和解协议》在2020年举行自由和包容的选举恢复稳定。现在是布隆迪毫不拖延地以最佳方式为这些选举做准备的时候。现在必须维持已经开启的积极势头,做法是确保所有政党都有公平和均等的机会参加选举。民主空间必须得到保护并向所有人开放,必须尊重公民与政治权利,以便进行和平辩论。

为此,我鼓励布隆迪当局继续进行布隆迪内部 对话,这是当局与反对派之间至关重要的对话。在 这方面,我谨肯定得到东非共同体授权的协调人、 前总统姆卡帕的个人参与。他坚持不懈的决心值得 称赞。我们必须在他所做工作基础上再接再厉,并 共同寻找办法来继续他的努力。

第二,关于人权,法国尊重布隆迪的主权,但保持特别警惕,并期望布隆迪采取更多具体措施来尊重人权。在联合国人权事务高级专员办事处布隆迪办事处令人遗憾地关闭后,我们愿再次呼吁布隆迪当局与联合国人权保护机制进行更充分的合作,打击有罪不罚现象。我们随时准备支持布隆迪当局恢复与联合国实体的对话。

法国正在密切监测人道主义局势以及境内流离 失所者和难民的命运。重要的是,根据国际人道主 义法原则,难民回返必须在自愿的基础上,以安全 和有尊严的方式进行。我们期待布隆迪当局确保难 民回返在尽可能好的条件下进行,我们愿意协助他 们开展这项工作。

最后,国际社会必须继续充分动员起来,支持布隆迪人民。明年的选举将是一个关键而敏感的时刻。我们绝不能中途放弃布隆迪。东非共同体和非洲联盟应继续努力,为选举筹备工作和该国摆脱危机提供尽可能好的支持。联合国当然将发挥重要作用,在区域一级为这一进程提供尽可能好的支持。

我们也越来越关切大湖区暴力增加的状况。我们对紧张局势加剧可能在区域一级导致进一步不稳定表示关切。不过,我们注意到刚果民主共和国在最近的总统选举中表达了和平变革的愿望,这反映了对促进稳定和繁荣的集体愿望。我们希望这一积极发展将激励该地区所有国家,我们愿意支持它们朝这个方向迈进。

最后,我们要指出,卡凡多先生及其团队的使命仍然是必要的,我们鼓励特使继续其协商工作,以便迅速向安理会提出联合国在支持区域努力方面可以发挥何种作用的备选方案。

莫里科先生(科特迪瓦)(以法语发言):我国代表团祝贺秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生、瑞士常驻联合国代表兼建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔大使和非洲联盟常驻联

合国观察员法蒂玛·凯里·穆罕默德大使作情况通报,提供了布隆迪社会政治和人道主义局势的最新情况。

科特迪瓦欢迎布隆迪人道主义局势得到改善。 然而,我们遗憾地注意到,该国政治进程继续陷入 僵局。

我国注意到,布隆迪内部政治对话调解人本杰明·姆卡帕先生在完成三年工作后辞职。我们要肯定他致力于这项工作,并对他努力促进该国的和平与稳定表示赞赏。科特迪瓦也欢迎2月1日在阿鲁沙举行的东非共同体国家元首第20届常会做出决定,要求共同体与布隆迪危机主要当事方保持直接磋商。

人道主义局势的特点是布隆迪难民持续自愿返回。实际上,据联合国难民事务高级专员公署驻内罗毕区域协调员估计,2019年可能有10万人会受到自愿回返的影响。在这方面,我国代表团欢迎布隆迪当局、难民接纳国、联合国难民事务高级专员公署以及捐助界在援助和支持自愿难民返回方案方面所作努力。我们促请捐助界增加为布隆迪人道主义应急计划捐资。

最后,科特迪瓦呼吁国际社会支持东非共同体 采取行动和举措重振布隆迪内部对话,以求促进该 国的民族和解与稳定。我国表示支持秘书长特使, 并重申愿意支持他在布隆迪内部政治对话方面做出 的所有努力。

科恩先生(美利坚合众国)(以英语发言): 我谨感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生 今天通报布隆迪的最新事态发展,也感谢瑞士常驻 联合国代表兼建设委员会布隆迪组合主席于尔格· 劳贝尔大使和非洲联盟常驻联合国观察员法蒂玛· 凯里·穆罕默德大使分别介绍了非洲联盟和建设和 平委员会布隆迪组合的看法。

美国深感关切的是,由东非共同体牵头的布隆 迪内部政治对话停滞不前,特别是谈判严重破裂。 我们对坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明•姆卡帕 深表赞赏,他作为对话调解人做出了持续努力,这 种努力至关重要,并且努力推动关于加强布隆迪政 治稳定的讨论。

这项工作尚未完成,我们需要新的区域支持者。美国敦促布隆迪政府、东非共同体及《阿鲁沙和平与和解协定》的保证国再次致力于就2020年选举路线图达成共识和筹备一个自由公正的选举进程,选举将使布隆迪所有选民都能参与选择其领导人。我们敦促布隆迪政府与这些伙伴接触,我们认为,布隆迪政府出席本月早些时候举行的东非共同体国家元首首脑会议是取得进展的潜在迹象。

布隆迪2020年的选举是一个不容错过的独特机会。尽管我们对对话表示关切,但美国继续欢迎恩库伦齐扎总统宣布他不会谋求第四个任期,并将支持他的继任者。在包容性选举进程基础上和平过渡权力将向国际社会发出信号,表明对民主和政治稳定的新承诺。

我们认为,如果扩大"卡扬扎"路线图,把所有利益攸关方,包括妇女和青年、反对党和执政党领导人、民间社会代表和知名政治活动家的意见包括进去,并且采取步骤确保所有符合资格候选人都能够竞选总统,和平过渡将变得更有可能。我们欢迎布隆迪政府最近在政党登记方面采取的步骤,这表明了这种承诺。

然而,如果不尊重人权,就不可能实现长期政治稳定。美国对布隆迪政府关闭联合国人权事务高级专员办事处布隆迪办事处的决定深感关切。我们担心,尊重人权状况的进一步恶化将使布隆迪政府在区域和国际机构中孤立,这对该区域的和平与安全前景来说不是好兆头。美国敦促布隆迪政府处理与布隆迪有关联的关于非法武器转让、战斗人员招募和刚果民主共和国东部武装团体活动的持续可靠报告。

我们尤感不安的是,有报道称布隆迪军队和 执政党青年民兵一直在南基伍积极活动。我们还对 布隆迪和卢旺达之间的紧张局势以及武装团体在这

19-02724 **7/20**

两个国家及刚果民主共和国东部进行跨境袭击的报 道感到关切。没有人会从大湖区的代理人战争中获 益。

美国敦促有关各方不要使用暴力,尊重领土完整。我们鼓励在该区域开展工作的联合国机构,特别是布隆迪问题特使办公室、大湖区问题特使办公室以及联合国组织刚果民主共和国稳定特派团加强合作。我们呼吁安理会支持区域内部对话,并且认为向安理会定期通报情况对处理日益加剧的紧张事态至关重要。

自2015年爆发暴力事件以来,已有58000多名布隆迪难民返回。粮食无保障、贫穷以及地方官员骚扰他们加入执政党,这是近35万布隆迪难民自愿遣返的主要障碍,这些难民仍然流离失所。美国鼓励布隆迪政府继续与联合国难民事务高级专员公署处合作,为其国民的自愿、有尊严和安全遣返提供便利,把他们纳入政治进程将加强2020年选举进程,使其更具合法性。

目前如此多的布隆迪人急需基本服务,但布隆迪政府却于2018年10月暂停一些国际非政府组织的活动,继续影响援助布隆迪人民的重要方案。虽然大多数非政府组织已恢复工作,但仍有约20个非政府组织被暂停活动,已有几个非政府组织离开该国。我们敦促布隆迪政府取消余下所有暂停令,以确保继续向布隆迪人民提供重要服务,并让这些非政府组织能够不受阻碍地提供服务。

最后,我们理解,布隆迪政府反对被列入安理会议程。我们最希望的就是把布隆迪局势从议程中移除。但是,美国对地区紧张局势不断加剧深感关切,这不仅是口水战,也是真枪实弹的战争,我们也对布隆迪日益严重的外交孤立和深刻的国内政治分歧深感关切。如果安理会在2020年前不再处理布隆迪问题,那是不负责任的。我们敦促安理会的同事们与布隆迪同行共同努力,在布隆迪迈向和平、安全与发展的过程中进行更多富有成效的对话,减少发生暴力的可能性。

范沙尔克维克先生(南非)(以英语发言):我们感谢秘书长布隆迪问题特使、前总统米歇尔·卡凡多、非洲联盟常驻联合国观察员法蒂玛·凯里·穆罕默德大使以及建设和平委员会(建和委)布隆迪小组主席于尔格·劳贝尔大使就布隆迪不断变化的局势作了富有见地的重要通报,感谢他们对该国的坚定承诺。

南非完全支持东非共同体在非洲联盟和联合国的支持下,本着《阿鲁沙和平与和解协定》的精神主导协调进程。在这方面,我们肯定并赞扬调解人、乌干达总统约韦里·穆塞韦尼和协调人、坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明·姆卡帕所做的努力。我们还赞扬秘书长特使卡凡多前总统以及在劳贝尔大使干练领导下的建和会布隆迪小组所做的必不可少的重要工作。

南非欢迎布隆迪参加东非共同体国家元首会议和2月11日的非洲联盟首脑会议。布隆迪此举符合我们的一贯立场,即区域和大陆机构在打破这一僵局方面发挥着重要作用。

鉴于前总统姆卡帕已向东非共同体提交最后报告,南非和国际社会需要等待东非共同体和非洲联盟领导层给予指引,以加强我们帮助布隆迪的承诺,特别是考虑到选举定于2020年举行。南非支持这一尊重布隆迪主权、在其《宪法》范围内进行的由布隆迪主导的进程。

布隆迪的任何政治僵局只能通过全面包容的对话来解决。因此,我们呼吁国际社会继续支持东非共同体的倡议。我们对任何一方意图破坏或不遵守阿鲁沙协定的行为均予以谴责。目前的轨迹使2000年《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》沦为一纸空文,我们南非对此表示关切。因此,我们恳请调解进程恢复该协定的原则。

南非呼吁布隆迪人执行2000年阿鲁沙协定的原则。我们认为,全面停火协议源于阿鲁沙协定,因此,应将它们视为一个整体。南非随时准备支持布隆迪政府和人民。

我们鼓励布隆迪与东非共同体和非洲联盟密切合作,创造一个有利于举行选举的环境。在这方面,布隆迪各方必须展现合作精神,以确保2020年后的和平与稳定。南非欢迎布隆迪政府决定利用本国预算为选举供资。

关于布隆迪境内的政治事态发展,我们对该国安全局势继续保持稳定感到鼓舞。我们谨祝贺布隆迪政府启动选举筹备进程,特别是根据布隆迪选举法于2018年8月31日成立全国独立选举委员会。

我们赞扬布隆迪通过部署部队特遣队为维护和平与安全做出贡献。布隆迪与其它国家一道参加了联合国和非洲联盟的维和特派团,取得了很大成功。部署在各项维和行动中的布隆迪男女维和人员有6000多名,大部分部署在中非共和国和索马里。因此,我们呼吁国际社会支持布隆迪加强其维和能力,因为此种能力对该国来说具有重要的机构价值。我们祝贺布隆迪被任命为非洲联盟和平与安全理事会成员。

我们注意到,布隆迪通过了国家发展十年计划,为在2030年前实现可持续发展指明了方向。我们敦促国际社会作出更多努力,缓解布隆迪人民面临的社会经济挑战和人道主义局势,并呼吁其伙伴支持开展全国对话进程,以造福布隆迪人民。本着这一精神,我们重申,非盟在其第三十二届首脑会议上呼吁欧洲联盟解除对布隆迪共和国实施的单方面制裁。

我们鼓励布隆迪继续努力实现难民的自愿遣返和有尊严的回返。难民的逐渐回返证明该国局势有所改善。迄今为止,已有约21万名难民自愿返回布隆迪。仅在2018年,就有58262名布隆迪人——主要是从坦桑尼亚、刚果、肯尼亚和乌干达——返回祖国。我们呼吁国际社会支持这些努力——具体而言,就是为难民的回返和重新融入提供援助。

最后,我们呼吁国际社会支持布隆迪政府和东 非共同体调解进程,为创造一个有利于举行民主选 举的环境奠定基础,并支持和平移交权力,以确保 2020年后的和平与稳定。

波利扬斯基先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我们感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生和非洲联盟常驻联合国观察员法蒂玛·凯里·穆罕默德女士就布隆迪不断变化的局势所作的通报。我们怀着感激的心情,饶有兴趣地听取了建设和平委员会(建和会)国别小组主席、瑞士常驻代表于尔格·劳贝尔大使所作的报告。我们注意到,委员会在布隆迪问题上采取了平衡做法,这是建和委依然是与布琼布拉进行可信沟通的渠道的原因之一。我们认为,建和委采取各种举措,重振与布隆迪人的合作,尤其是在与该国社会经济发展和重建捐助者信任有关的问题上的合作,这是必要之举。

根据我们收到的信息,包括来自俄罗斯驻布琼布拉外交官的信息,我们得出结论:布隆迪局势平静,正在趋于正常化。安全局势不断改善的一个体现是,暴力事件、包括激进反对派袭击民用基础设施的事件大幅减少。我们还应该指出,如同事们所提及的那样,难民从邻国逐渐返回布隆迪的进程已经开始。

我们认为,去年5月17日在布隆迪绝大多数民众参与下、在平静的气氛中举行的宪法公民投票是该国政治局势中的一个关键事件。在这方面,我们应提醒安理会,大多数选民、即73.26%的选民表示支持修改《宪法》,而且在举行公民投票之前开展了民主和透明的宣传运动。

俄罗斯联邦认为,2020年总统和议会选举是布隆迪的国内问题,在这些问题上的一切外来干涉都是完全不可接受的。我们敦促布隆迪当局和反对派不要发表任何负面言论,集中精力为选举周期做准备,特别是鉴于代理总统皮埃尔•恩库伦齐扎已宣布他将不参加这次选举——尽管反对派和西方专家作出了各种耸人听闻的预测。

19-02724 **9/20**

关于推动布隆迪人之间对话方面的问题,我们 谨指出,将造成这些问题的责任推给一方的做法会 适得其反,甚至是危险的。我们一直密切关注并支 持东非共同体旨在重启布隆迪各方之间的直接谈判 进程的努力。

我们还欢迎征得布琼布拉的同意,为布隆迪的 利益作出的任何类似努力。

我们的总体看法是,布隆迪局势没有对国际和平与安全构成任何威胁,这使我们有充分理由怀疑将布隆迪作为安理会已经负担过重的议程上的一个项目是否有意义。我们认为,把安理会的注意力集中于布隆迪正适得其反,基本上成为不愿和解的反对派的一个方便借口,使该国内部政治进程复杂化。

查尼先生(印度尼西亚)(以英语发言): 我要同其他人一道感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生;我的同事、建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔大使;我的姐妹、非洲联盟常驻联合国观察员法蒂玛·穆罕默德大使。他们的通报使我们对布隆迪局势有了更清晰的了解。我也欢迎我的兄弟、布隆迪常驻代表艾伯特·辛吉罗大使来到会议厅。

我今天发言将集中谈三个问题——布隆迪局势的进展、该国的人道主义援助情况以及布隆迪在维护该地区和平与安全方面的作用。

首先,我们注意到通报者提到布隆迪的实地局势仍然平静,这是一个很好的迹象,我们希望这种情况持续下去。过去,我们看到政治僵局对布隆迪经济和社会局势产生负面影响,导致人们失业以及基本服务和商品成本上升,这反过来又对民众产生负面影响。然而,该国也取得了一些政治进展,不应忽视。例如,今天的通报和秘书长11月的报告(S/2018/1028)注意到实地局势有所改善。布隆迪政府领导人所作的努力,例如宣布总统不会在2020年谋求连任,也产生了积极的影响。在我们期待这些选举的同时,我们也欢迎布隆迪政府主动为这些

选举承担自主权和全部财政责任。我们鼓励当局继续创造有利于民主进程的环境。然而,秘书长的报告明确指出,仍有一些工作要做。我们敦促布隆迪政府与联合国实地机制开展合作。

我们还要感谢非洲联盟和东非共同体的努力,我们注意到最近在阿鲁沙举行的东非共同体首脑会议上提交了关于东非共同体领导的布隆迪人对话进程的最后报告。当然,我们鼓励非洲区域和次区域组织与联合国实体、包括建设和平委员会密切合作。在这方面,我们欢迎建设和平委员会布隆迪组合主席提出的建议,即应继续提供足够的援助,帮助满足布隆迪人民的迫切需求,减少他们的脆弱性,布隆迪及其国际伙伴应继续注重中长期社会经济发展。归根结底,社会经济发展与政治发展密切相关,我们期待在这方面取得进一步进展。

第二,我们的优先事项应该是增加对布隆迪的人道主义援助,支持其经济和社会发展,包括通过建设和平委员会和建设和平基金的工作来做到这一点。我们从联合国难民事务高级专员公署2019-2020年布隆迪区域难民应对计划中注意到,难民返回布隆迪的人数将在2019年达到高峰,预计将有10万多人返回,而2018年为58262人。我们还注意到,建设和平基金支持的创新性跨界项目改善了相关地区回返者、难民和收容社区之间的和平共处。然而,令人沮丧的是,正如劳贝尔大使在通报中提到的那样,该项难民应对计划是世界上获得资金最少的呼吁之一。我敦促各国继续支持布隆迪,并与该国协商,履行对布隆迪的承诺,包括通过建设和平基金作出的承诺,并支持布隆迪十年国家发展计划,该计划为到2030年实现可持续发展提供了路线图。

最后,我们赞扬布隆迪对该地区的和平与安全努力作出贡献。同印度尼西亚一样,布隆迪也是非洲维持和平行动的参与者,向联合国和非洲联盟特派团派遣了6000多名维和人员,这表明布隆迪是联合国负责任的成员。我们还要祝贺布隆迪当选为非洲联盟和平与安全理事会成员,从今年开始,任期三年。这些贡献无疑将有助于恢复对布隆迪的信

心。布隆迪作为大湖区国家的重要成员,其自身的稳定、安全和发展将有助于那里的和平与稳定。因此,我们鼓励布隆迪政府和人民继续走和平的道路,这是一种不易实现、更难以维持的美好前景。印度尼西亚期待着与布隆迪合作,并与我们在该地区的兄弟姐妹分享我们自己的经验。

舒尔茨先生(德国)(以英语发言):首先, 我要感谢我们的通报者卡凡多先生以及穆罕默德大 使和劳贝尔大使所作的出色和全面的介绍。我想提 出五点。

首先,布隆迪尚未解决的政治危机和动荡的安全局势,以及随之而来的区域紧张局势,令人深感关切。北基伍、南基伍和刚果民主共和国的紧张局势日益加剧,部队调动的情况令人震惊,对区域和平与稳定构成的威胁尤其明显,这清楚地表明布隆迪政治危机具有跨界性质。我们呼吁所有利益攸关方不要使用暴力,不要在该地区进行任何形式的代理战争。

第二,我们坚信,布隆迪危机最有希望的解决办法在于该地区。我们赞扬前总统姆卡帕作出不懈努力,支持布隆迪人之间的对话,并编写了一份报告和路线图。我们注意到本月早些时候举行的东非共同体首脑会议。现在应由东非共同体引导布隆迪人之间的对话走上成功的道路。我们相信东非领导人,特别是乌干达、肯尼亚和坦桑尼亚领导人在这方面的承诺和孜孜不倦的努力。我们鼓励非洲联盟探讨在这一进程中进一步协助东非共同体的可能性。所有努力都应立足于为继续谈判和对话创造新的势头。

第三,布隆迪总统恩库伦齐扎宣布不会寻求在 2020年连任,这是一个积极的步骤,但是,如果国 家当局要确保在2020年举行自由、包容和公平的选 举,就必须作出进一步的认真承诺,这对于长期稳 定和建立人民之间的信任至关重要。我们呼吁布隆 迪向不同候选人和政党开放政治空间,并确保全国 选举委员会的独立性。上周全国自由大会党的登记是这方面非常令人鼓舞的一步。

第四,鉴于德国的战略重点是预防和稳定,我们欢迎建设和平委员会在布隆迪国家组合中作出的努力。建设和平委员会与安全理事会之间的联系重要,而且不是单向联系。于尔格·劳贝尔的通报就很好地说明了建设和平委员会咨询顾问工作带来的附加值。

德国充分尊重布隆迪的主权。但是,我们借此机会,对过去几周数月布隆迪的人权局势持续严峻深表关切,秘书长2018年11月的最新报告(S / 2018/1028)也反映了局势的严重性。不尊重人权就无法实现长期政治稳定,尊重人权也是建设和平努力的重要组成部分。因此,我们对关闭联合国人权事务高级专员驻布琼布拉的办事处深表担忧,这是缺乏与国际商定机制合作兴趣的迹象。我们也严重关切地跟踪了暂停国际非政府组织活动的做法。这些非政府组织中的许多没有重新登记,其中许多计划撤离该国。那将使有效地监测当地的人权状况变得越来越难,将进一步限制政治行为体、媒体和民间社会的活动空间。

在这方面,我们欢迎通过非洲联盟人权观察 团进行监测,并强调他们的重要职能和作用。我们 也珍视人权理事会布隆迪问题调查委员会的调查工 作,期待他们下月的最新情况报告。我们呼吁布隆 迪政府与调查委员会合作。

第五和最后,劳贝尔先生谈到了用于人道主义目的资金不足的问题。我仅表示,这对我国也非常重要。2018年,德国将我国对布隆迪的人道主义援助增加到1 500万欧元,重点协助境内流离失所者和难民。发展援助同样重要,以保护布隆迪人民免遭更多动乱。2018年,德国捐助了2400万欧元,以确保提供基本服务,包括健康和公共卫生服务。

艾伦先生(联合王国)(以英语发言): 让我 同其他发言者一道,感谢今天各位通报人介绍布隆 迪局势的最新情况。

19-02724 11/**20**

我们欢迎前总统本杰明·姆卡帕的努力和奉献,支持由东部非洲共同体主导的布隆迪内部对话。我们现在期待东非共同体和布隆迪政府推进这项工作。我们大力鼓励该区域继续参与。我们认为,区域支持对布隆迪稳定至关重要。我谨表示,我非常认真地听了一些同事对此表达的观点。我谨告诉他们,我们当然不应该夸大风险,但也不能低估风险。安理会成员无需提醒,都记得过去该地区族裔间关系紧张的可怕后果。东非共同体和非洲联盟介入,是因为局势可能危及稳定。如前所述,在考虑这个问题时,我们不应夸大风险,也不应低估风险。

2020年自由、可信和公正的选举对布隆迪乃至整个地区的和平与繁荣至关重要。必须允许各方在选前自由竞选。据此,我们欢迎政党登记,这是开放政治空间的迹象。我们继续赞扬总统决定不参加2020年选举。联合王国重申非洲联盟的呼吁,希望布隆迪政府和该国各政党共同努力,以确保下次选举的顺利进行。我们认为,联合国与布隆迪政府接触,帮助联合国制定如何最有效支持布隆迪选举进程的任何决定,不无助益。

侵犯人权的报道持续不断,令人深为关切。 正如秘书长11月报告(S/2018/1028)明确指出的 那样,联合国人权事务高级专员办事处继续收到严 重侵犯和践踏人权的指称,包括杀人、强迫失踪、 虐待、任意逮捕、拘留、威胁和限制结社、言论和 行动自由的指称。因此,布隆迪政府限制此类报 道,并于12月5日要求关闭联合国人权事务高级专 员办事处,令人极为不安。我们对关闭该办事处表 示遗憾,鼓励布隆迪政府继续与驻地协调员的团队 会谈,以确定如何让人权专家和人权官员挂靠国家 工作队,为这一部分重要工作提供意见。正如劳贝 尔大使在征得布隆迪政府同意的一项声明中所述, 除其他外,人权是建设和平的一个关键部分。如果 我们不承认甚至避而不提这一条,于布隆迪人民无 益。 2020年选举前的竞选过程是布隆迪的一个关键时刻。大家都谈到布隆迪目前的稳定并对此表示欢迎,但若不处理指称侵犯人权的问题,将威胁稳定,当前的人道主义危机也将威胁稳定。考虑到这些选举,我们认为,区域和国际社会继续处理这一局势至关重要。因此,我们认为,布隆迪问题应继续列入安理会议程。

梅萨-夸德拉先生(秘鲁)(以西班牙语发言): 我国代表团赞赏召开本次会议,感谢米歇尔•卡凡多先生、法蒂玛•穆罕默德大使和于尔格•劳贝尔大使的通报。

发言伊始,我们首先谨赞扬布隆迪政府就即将举行的大选所采取的行动,包括恩库伦齐扎总统宣布不参选,通过国家发展计划和2019-2023年联合国发展援助框架。

不过,我们认为,应该加强布隆迪内部对话,以此补充促进这些目标,因为内部对话尚未得到所有利益攸关方的参加。绝不能遗忘,包容性对话是朝着和平与和解取得真正进展、履行在《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》中所做承诺的唯一可行办法。

我们认为,计划于2020年举行的下次大选的筹备工作必须用各种政治和社会利益攸关方之间必要的建立信任措施加以补充。我们认为,国家发展计划与可持续发展目标挂钩,寻求在妥善治理、对环境的可持续管理和有计划使用土地的基础上,促进布隆迪农村地区的发展,是积极的。

在这方面,诚如劳贝尔大使所说,建设和平委员会可提供的支持非常重要,以实现可持续经济。 建设和平委员会努力促进政府与国际机构和合作伙 伴就此问题展开对话,也很重要。

另一方面,我们关切地注意到,侵犯和践踏人 权的报道持续不断。我们同其他代表一样,认为政 府彻底关闭联合国人权事务高级专员办事处的决定 无助于充分保障所有布隆迪行为体自由行使其基本

权利的目标。我们认为,必须找到共同点,解决阻碍人权专员办事处在该国存在的分歧。

人道主义局势仍然令人关切,我们看到各邻国继续存在布隆迪难民。我们认为,政府必须在国际社会的支持下,就此问题采取行动。

因此,我们认为,安理会必须继续监测和支持 该国的事态发展,区域和次区域组织及邻国必须继 续提供援助和支持,以使布隆迪更有力地应对近期 目标和挑战,包括于2020年举行透明、可信和包容 性选举。

吴海涛先生(中国):中方感谢秘书长布隆迪问题特使卡凡多先生、非盟常驻观察员穆哈默德大使和建和委布隆迪国别小组主席劳伯大使的通报。

当前布隆迪国内局势总体平稳。布隆迪政府积极落实《阿鲁沙协定》,推进政治进程,促进国内各政治派别之间和解,为筹备2020年大选制定了路线图,并成立全国独立选举委员会。布隆迪难民也开始返回家乡。中方对此表示欢迎,祝贺布隆迪当选为非盟和平与安全理事会成员。

布隆迪是非洲大湖地区重要国家,上述动向充分表明了布隆迪政府和人民完全拥有自主解决内部政治问题、维护国家和平与稳定的能力和决心。国际社会应充分肯定布隆迪政府为维护自身和平稳定所作努力。中方愿强调以下两点:

一是应尊重布隆迪主权、独立、统一和领土 完整,切实尊重布隆迪政府处理本国事务上的主导 权。国际社会应全面、公正、客观看待布隆迪当前 形势,为维护布隆迪和地区长期稳定与发展发挥建 设性作用。中方欢迎非盟、东非共同体(EAC)等区 域和次区域组织为斡旋布隆迪政治进程所做努力。 希望有关地区组织继续加强与布隆迪政府沟通协 商,根据布隆迪政府需求提供帮助。

中方注意到,布隆迪政府已多次表示,布隆迪 局势不是地区和平与安全的威胁,布隆迪问题不应 继续留在安理会议程上。安理会应认真听取布隆迪 的声音,根据最新形势发展及时作出必要调整,释 放积极信息。

二是继续加大对布隆迪的人道援助和经济支持。中方注意到,近年来,布隆迪海外难民开始大量返乡,2019年可能进入一个高峰期。希望国际社会及时提供必要援助,帮助布隆迪政府安置难民。

发展是和平的保障。希望国际社会及各国际伙伴能及时兑现承诺,充分结合布隆迪政府制定的发展计划,重点在农业、基础设施、教育、环保等领域提供支持。呼吁有关国际组织和机构尽早恢复对布隆迪的经济合作与发展援助。中方赞赏并支持联合国建和委、国家工作队继续为布隆迪国家重建与社会经济发展做出努力。

中国一贯支持布隆迪和平进程,愿继续为布隆迪实现和平稳定和可持续发展发挥建设性作用。

贝克斯廷·德布伊茨沃夫先生(比利时)(以法语发言):首先,我谨感谢秘书长布隆迪问题特使、建设和平委员会布隆迪小组主席和非洲联盟常驻联合国观察员的通报。

我想谈三个要点。

第一,关于布隆迪国内局势,我们欢迎恩库伦 齐扎总统多次表示无意作为一名候选人参加2020年 总统选举。同时,我们对一些问题依然感到关切。 该区域和国际社会商定了在2020年举行可信、公 平、包容各方和自由的总统和立法选举的目标。为 此,我们再次强调,必须遵循基于共识的包容性路 线图,必须尊重《阿鲁沙和平与和解协定》。在这 方面,我们欢迎东非共同体发起的布隆迪内部对话 的前协调人姆卡帕先生做出实质性努力。这也是大 家的看法。遗憾的是,布隆迪政府拒绝参加最新一 轮对话,尽管在这一进程即将结束时,仍存在诸多 意见分歧。

尊重反对党的自由将是选举进程不可或缺的一部分。我们欢迎反对派主要领导人阿加顿•卢瓦萨

19-02724 13/20

的新政党正式得到承认。不可否认,这是一个积极 的事态发展。

遗憾的是,布隆迪人权状况仍然令人关切。我们感到特别关切的是,如调查委员会以及秘书长的最新报告(S/2018/1028)所报告的那样,仍存在大量有关人员遭逮捕和肆意拘留以及结社、言论和行动自由受到威胁和限制的现象。在这种困难的情况下,我们尤其对关闭联合国人权事务高级专员办事处的决定感到遗憾。我们呼吁布隆迪政府在人权领域取得进展,并加强对话,以便在这个问题上恢复与联合国和非洲联盟的密切合作。

从社会经济角度看,特别是在国家发展计划方面,必须深化并加强与各合作伙伴的对话。比利时当然随时准备这样做。我还谨强调,所有主要行为体、特别是妇女、青年和民间社会都必须参与其中。正因如此,我们对布隆迪政府采取暂时中止外国非政府组织活动的措施感到关切,这些措施已导致一些非政府组织离开该国。

第二,在区域层面,我们注意到一些同样重要的派生性事态发展。刚果民主共和国问题专家组的最新报告(S/2018/1133)似乎表明,某些布隆迪反叛团体在南基伍的活动正在增多。报告还谈到招募作战人员以及转让武器、弹药和战斗人员的情况时也提到了布隆迪。我还要指出,有报告述及布隆迪与卢旺达之间的跨界事件。虽然造成这类事件的原因并不总是显而易见,但它们有可能破坏该区域的稳定。除了跨界事件之外,仍待解决的布隆迪难民问题也需要持久的区域解决办法。

第三,关于该区域的重要性,区域问题需要区域解决办法。正是出于这一原因,我们支持东非共同体更多地发挥强有力的主导作用,支持非洲联盟及《阿鲁沙协定》其它担保方的充分参与。该区域发挥强有力的主导作用确实是解决当前这场危机的前提,但是,布隆迪当局的承诺也至关重要。因此,我们呼吁它们表明切实的开放态度,在不设先决条件的情况下开展对话。

最后,我们仍然深信,只要危机尚未完全解决,安全理事会就能够而且必须对这一讨论作出贡献。如我所说,布隆迪局势继续对整个区域造成后果。在这方面,我们赞扬秘书长提议向安理会提交一份关于联合国可在布隆迪发挥的作用的备选方案清单。安理会必须继续处理这个问题。

梅卢斯先生(波兰)(以英语发言):首先, 我谨感谢秘书长特使米歇尔·卡凡多、建设和平委 员会布隆迪小组主席于尔格·劳贝尔大使以及非洲 联盟常驻联合国观察员法蒂玛·基亚里·穆罕默德 大使的宝贵通报。

我谨着重谈三个问题:第一,政治进程;第 二,人权方面;第三,社会经济状况。

政治局势仍然是我们严重关切的问题,特别是在计划于2020年举行的总统选举即将到来之际。暴力和族裔紧张局势进一步升级的风险持续存在,布隆迪当局有责任确保选举进程是自由、公正、透明和真正包容各方的。

布隆迪的总体局势造成了严重的区域安全影响。波兰继续认为,通过一致的区域支持来解决危机至关重要。我们希望看到集体领导、目标一致,以防布隆迪的暴力再度兴起。波兰赞扬东非共同体和协调人本杰明•姆卡帕为促成布隆迪人之间的对话所作的一切努力,并希望这一进程将促成一个被广泛接受的路线图,秉持《阿鲁沙和平与和解协定》的精神和文字,为在2020年年中举行可信、和平的总统选举铺平道路。

我们仍然对布隆迪的人权状况感到关切,它会破坏任何提倡和解、和平与正义的倡议。波兰支持联合国、非洲联盟和该区域各国作出努力,有效改善这方面的实地情况。波兰再次呼吁布隆迪政府采取切实步骤,恢复与国际人权机制,主要是联合国人权事务高级专员办事处和人权理事会布隆迪问题调查委员会的合作。与此同时,我们敦促布隆迪当局在定于2020年举行的选举之前改善善治,确保媒体自由,并开放民主空间。

当前持续的政治僵局也对该国经济和人道主义 局势产生了负面影响。我们赞扬建设和平委员会布 隆迪小组为可持续地改善布隆迪社会生活所作的努 力。与此同时,波兰欢迎根据与坦桑尼亚和联合国 难民事务高级专员公署的三方协议继续进行遣返难 民的进程。然而,我们强调,这种进程需基于个人 选择,自愿进行。

最后,波兰仍然认为,《阿鲁沙和平协定》仍然是在布隆迪和整个大湖区实现和平与稳定的主要工具。面对再度出现的紧张局势和包容性对话的僵局,关键在于可持续地应对当前挑战,使2020年选举能够在令人满意的条件下举行。在这方面,布隆迪局势持续需要安全理事会和国际社会的特别关注。

辛格·魏辛格先生(多米尼加共和国)(以西班牙语发言):我们感谢米歇尔·卡凡多先生、法蒂玛·穆罕默德大使和劳贝尔大使就布隆迪当前局势所作的翔实通报。

多米尼加共和国关切地注意到布隆迪目前的人道主义局势。尽管有积极的消息,例如营养不良的程度有所改善,但包括300万儿童在内的数百万人继续遭受粮食无保障之苦。同样,刚果民主共和国爆发霍乱使布隆迪面临很高的流行病风险,自2018年12月以来已经报告了140多起病例。我们决不能忽视这一情况。我们认为,必须在相关部门的支持下,及早积极应对疫情爆发,以防其进一步蔓延。

虽然难民和寻求庇护的人数有所减少,但国际移民组织估计,约有30万布隆迪难民继续住在避难所,他们当中的大多数人因自然灾害而流离失所,这表明需要应对这些人员流动的原因及其可能的解决办法,同时适当、系统地考虑气候灾害的可怕影响。这样一来,我们不仅会促进在布隆迪建设持久和平,还会促进在复原力和可持续性的基础上建立发展所需的根基,这可以让这些人返回家园,恢复他们的生计。正如联合国难民事务高级专员所敦促

的那样,还必须增加对东道国的投资,以优先保护 环境和经济发展。

布隆迪的人权状况仍然令人关切,特别是考虑 到据称有人恐吓反对派成员并持续限制公民自由, 如表达、结社和行动自由。在这方面,最近暂停国 际非政府组织的活动尤其令人不安,这给布隆迪处 境最不利的最脆弱民众获得援助造成了缺口。

我们欢迎建设和平基金在2018年9月拨款710万美元,用于扩大政治空间和加强新政府,特别是其中两个项目旨在增强妇女调解人、妇女团体和青年的权能,使其成为建立社会凝聚力、社区安全和政治进程以及加强法治和善治的关键行为体。我们深信,妇女和青年的切实参与是实现布隆迪稳定与和平的关键。因此,我们敦促布隆迪政府继续推进2020年选举进程的筹备工作,同时优先为举行自由公正的选举创造必要条件,遵守《阿鲁沙和平与和解协定》。

布隆迪能够也必须利用当前的民主过渡进程, 推进其公民理应拥有的稳定。在这方面,我们鼓励恢复内部政治对话。

阿勒穆纳耶克(科威特)(以阿拉伯语发言): 首先,我谨感谢秘书长特使米歇尔·卡凡多先生; 非洲联盟观察员法蒂玛·穆罕默德女士;以及建设 和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔先生所 作的宝贵通报。我想在发言中谈三个问题。

首先,自2015年布隆迪开始出现政治紧张局势和暴力行为以来,政治局势已经恢复相对平静。布隆迪共和国在2018年见证了重要的政治发展,包括2018年5月在稳定与平静条件下举行的立宪公民投票;恩库伦齐扎总统宣布他不会参加2020年的总统选举;宣布了组织2020年总统选举的路线图以及全国独立选举委员会提供的条款概要;并且布隆迪政府决定为2020年选举提供全部资金,并打算开始在各阶层人民之间举行包容性全国对话。

这些步骤代表着重要的政治发展。我们希望迅速将这些步骤付诸实施,以便布隆迪人民能够在总

15/20 15/20

统选举前从相对平静中受益。我们也希望全体人民和所有政党都参与选举,希望选举是自由、公正、透明和可信的。必须保障民间社会各派,包括青年、妇女、区域和国际组织的言论自由。

在这方面,我们赞扬非洲联盟和东非共同体为通过基于《阿鲁沙和平与和解协定》的包容性对话和平解决布隆迪政治和安全局势所作的努力。我们也欢迎布隆迪参加2月1日举行的东非共同体首脑会议。我们也高度赞赏乌干达总统穆塞韦尼和姆卡帕先生作为布隆迪人之间政治对话的一部分促成的调解努力。我特别感谢姆卡帕先生,因为他作为调解人的三年任期已经结束。我祝愿他在今后的工作中一切顺利。

毫无疑问,布隆迪政府与包括联合国、非洲联盟和东非共同体在内的国际和区域组织以及邻国之间的合作,对于实现渴求的稳定至关重要。合作是在总统选举前达成持久解决办法进程的因素之一。我们充分相信,布隆迪人之间的对话是一个重要手段,将大大有助于促进政治进程。此外,流亡的政治领导人必须能够返回该国,在2015年暴力行为中被捕的政治犯必须获释。还有难民回返和重新融入社会的问题。所有这些不同步骤对于实现政治、安全和经济稳定都是重要和必需的。

我也要指出上周举行的第三十二届非洲联盟首脑会议的成果,并指出,会议承认布隆迪正在恢复和平与稳定。我欢迎布隆迪政府为筹备2020年自由和民主选举所做的努力,以及为筹备这些选举创立国家机制,并欢迎根据2000年《阿鲁沙协定》设立真相与和解委员会,该委员会就布隆迪总体上相对稳定的安全局势做出了可喜的努力。

第二,关于安全和人道主义局势,尽管某些地 区发生了一些暴力行为,武装团体仍在继续开展活动,但布隆迪的安全局势总体平静并且正在改善。 我们希望,安全局势将保持稳定,并且布隆迪政府 将借此机会加紧努力举行全国对话,使各政党坐到 谈判桌前,并保证2020年在没有暴力行为的情况下举行和平、可信的选举。

至于布隆迪的人道主义局势,尽管与过去两年 相比有所改善,面临粮食不安全状况的人数有所减 少,但由于侵犯人权和违反国际法的暴力行为,该 局势仍然是一个令人关切的问题。我们呼吁终止这 些行为并将肇事者绳之以法。

我要赞扬布隆迪难民逐渐自愿回返。我们强调,政府必须确保那些已经回返的人重新融入社会和经济生活,同时为剩余的难民返回家园提供保障。

第三点,也是最后一点,关于经济和社会部门,让人民参与发展和改革努力是建设有安全和光明未来的社会的一个至关重要的因素。我们期待在布隆迪全体人民,包括在青年和妇女之间建立真正的合作,并让他们参与决策进程。

最后,我们希望布隆迪政府将通过其发展计划 取得积极成果。我们还希望,这些计划将有助于安 全和政治局势实现永久稳定。

主席(以西班牙语发言):我现在以赤道几内亚 代表的身份发言。

我们感谢秘书长特使米歇尔·卡凡多先生就布 隆迪局势所作的最新通报。我们也感谢非洲联盟常 驻联合国观察员法蒂玛·基亚里·穆罕默德女士阁 下的出席、参与和发言,并感谢建设和平委员会布 隆迪组合主席于尔格·劳贝尔大使。

我们赞赏布隆迪人之间对话协调人本杰明·姆卡帕先生的努力和工作,他在东非共同体区域首脑会议上提交了最后报告,当时正值他任期结束。我们希望,乌干达总统、东非共同体现任主席约韦里·穆塞韦尼先生阁下将跟进这项工作,以便在定于2020年举行的下次选举之前继续支持布隆迪人之间的对话。

我国作为非洲联盟成员国和安全理事会非常任 理事国,认为并相信,对每个国家的秩序和宪法的

尊重界定并维持了当今的现代国家,并因此保证了 它们的稳定和多元化。

我们赞赏有关利益攸关方所作的努力,这些努力促进签署了2020年大选卡扬扎路线图,并任命了全国独立选举委员会的新成员。我们鼓励政府和有关各方继续促进布隆迪人之间的对话,以期让布隆迪人自己在这一进程中发挥主导作用。

在这方面,我们必须承认,继2015年选举后出现紧张局势之后,布隆迪今天已经恢复正常。目前,布隆迪全国各地都有民主选举产生的机构。这些机构将在2020年选举中以同样的方式更新,选举筹备工作正在宁和平静的气氛中进行。此时,我们应该对布隆迪政府通过为2020年选举提供全部资金表现出的强烈政治意愿表示满意,该行为表明它希望主导选举。

我还要指出,最近在亚的斯亚贝巴举行的第三十二届非洲联盟国家元首和政府首脑会议赞扬布隆 迪政府根据《阿鲁沙和平与和解协定》建立适当机制,为2020年的自由、民主与和平选举做好准备。会议还赞扬恩库伦齐扎总统决定不参加竞选2020年总统,尽管并没有法律规定阻碍他参加竞选。

赤道几内亚共和国对布隆迪目前普遍存在的和解与宽容精神表示赞赏,五名政治领导人、包括前总统斯尔维斯特•恩蒂班吞干亚和前第二副总统艾丽斯•恩佐穆昆达应当局邀请,在保证他们安全和保护的情况下,从流亡中返回该国。

这些事实,加上去年释放2000多名囚犯,包括参与2015年暴力示威的叛乱分子,布隆迪向非洲联盟和联合国维持和平特派团派遣了6000多名士兵,以及2016年至今21万名难民返回,这些都真实和明显地表明了这个中部非洲国家局势发生了非常积极的演变。阿加顿•鲁瓦萨领导的全国自由大会这一政党得到承认,也是布隆迪局势明显积极改善的一个迹象。

赤道几内亚共和国对布隆迪目前的局势深感鼓舞。该国目前和平与平静的局面应该促使安全理事 会认真考虑将布隆迪从其议程上删除。

赤道几内亚赞同国际社会致力于建立和巩固稳定、和平和繁荣的社会,努力寻求和平解决冲突局势,在这种社会中,国家利益以及公平、透明和包容的社会政治和文化机构的内部共存至关重要。因此,任何以巩固和平与恢复国际合法性为目标,优先通过谈判和平结束冲突的倡议,都将永远得到我们的支持。

我们借此机会呼吁国际社会继续大力支持该国政府和其他有关各方制定建立信任措施,为保障和平选举创建适当环境,并承诺在2020年选举后,在和平与民族和解的环境中,遵守《宪法》及和平移交权力的路线图。

最后,赤道几内亚共和国欢迎启动布隆迪2018 至2027年国家发展计划,执行该计划是布隆迪联合 国在《2030年可持续发展议程》和非洲联盟《2063 年议程》框架内实现可持续发展的关键因素。

我们祝贺布隆迪在最近于亚的斯亚贝巴举行的 第三十二届非洲联盟国家元首和政府首脑会议上当 选为非洲联盟和平与安全理事会成员。

我现在恢复履行安理会主席的职责。

我请布隆迪代表发言。

Shingiro先生(布隆迪)(以法语发言): 主席先生,由于这是我在你担任主席期间第一次发言,我要热烈祝贺你本人和贵国赤道几内亚当之无愧地担任2月份安全理事会轮值主席。我们非常感谢贵国在捍卫非洲利益方面发挥无与伦比的领导,并感谢贵国努力确保安理会尊重《宪章》的原则。

我谨向安理会其他成员表示同样的感谢,感谢他们不遗余力地维护对《联合国宪章》原则的尊重,特别要感谢他们自2015年以来在安理会处理布隆迪局势。我要再次表示遗憾的是,仍然有一些代表团——尽管肯定是少数代表团——四年多来保持

19-02724 17/20

显然是一成不变的立场,而不是以富有洞察力的方式客观地看待布隆迪局势。

我必须感谢我的同事、建设和平委员会布隆 迪组合主席于尔格•劳贝尔大使对本次辩论会的建 设性贡献。我们重申全力支持劳贝尔先生并与他合 作。

我还要感谢我的同事、非洲联盟常驻联合国观察员法蒂玛·凯里·穆罕默德大使为本次辩论会所作极富建设性的通报。我谨鼓励她不时参加安理会今后关于布隆迪局势的讨论。

主席先生,也请允许我通过你感谢秘书长布隆 迪问题特使米歇尔•卡凡多先生今天下午的通报。

主席先生,我今天下午发言的目的是向你和安理会成员概述自2018年11月21日安理会关于布隆迪局势的上一次会议(见S/PV.8408)以来各个层面新的事态发展。

在政治层面,自2017年以来,布隆迪的和平与和解以及加强民主的趋势始终是积极的。这一趋势在2018年和2019年头两个月期间继续存在。2020年组织和平选举的国家机制正在逐步建立。2018年6月7日,国家元首颁布了一部倡导民主成就、国家主权、尊严、包容性、和解和民族凝聚力的宪法。

全国独立选举委员会已经成立并开始运作。经 批准的各政党以政治、族裔和性别包容的方式开展 了一次对话,以期就导致2020年和平选举的卡扬扎 路线图达成协议。同样,已经开始就选举法修订草 案进行包容各方的讨论,并在部长会议一级对该文 件进行了分析。选举法的改革旨在使其适应2018年 6月7日的新宪法。最终目标是制定选举法,以期于 2020年举行有序、透明与和平的选举。

在预算方面,布隆迪人民选择充分掌控选举进程,用国内资金资助选举进程,而不求助于外部资源,因为外部资源往往不可预测而且附有条件。

在组织方面,将尽一切努力创造一个有利于举 行民主、可信、包容与和平选举的环境,这将是我

国政治稳定的保障。自2018年初以来,布隆迪政府 一直作出善意姿态,以期在我国创造一种普遍的平 静气氛。

不必详尽阐述,但我要强调国家元首的一再表态,即他决定不参加2020年的选举,尽管根据现行《宪法》,他完全有权参加选举。这是一个非常重要的政治和民主姿态,可以作为该次区域和其它地方的榜样。

已经任满即将离任的总统将权力移交给将于2020年就职的总统,这将是布隆迪政治历史上的一个分水岭,因为这将是自1962年我国独立以来,民主选举产生的总统第一次能够没有被暗杀而完成其宪法规定的任期,但1993年发生的可鄙事件是,梅尔基奥尔•恩达达耶总统仅执政101天就惨遭杀害。

主席先生,去年释放了2000多名囚犯,你以贵国代表的身份强调了这一点,其中包括2015年事件中年轻的捣乱者和反叛分子,这也是顺应我国目前的和解、社会凝聚和政治容忍的趋势。

关于布隆迪人之间的对话,我国代表团谨回顾,对话是布隆迪人民生活中的一种文化和一项基本美德。外部行为体不再需要在这一进程中发挥主导作用,这是我们自己的工作。显然,该次区域迄今所进行对话的结束并不意味着关于选举进程的对话的结束。布隆迪己登记政党之间目前正在进行的政治协商将以爱国、开放和建设性的精神继续进行,直至这一进程圆满结束。

在安全方面,布隆迪局势平静、稳定并完全得到控制。这种趋势是不可逆转的。与2017年一样,2018年的特点是整个国家的安全状况大致令人满意,当然,一些孤立的普通犯罪案件除外,在其它国家,包括这里所代表的国家都可以看到此类普通犯罪案件。

由于这种以高昂代价恢复的和平与稳定,2月10日和11日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟国家元首第三十二届首脑会议欢迎布隆迪政府在筹备2020年选举过程中所作的努力,其中除其它外,包括根据

2000年《阿鲁沙协定》确立国家机制,筹备这些选举以及真相与和解委员会。首脑会议还欢迎国家元首作出堪称典范的决定,自愿放弃参加2020年选举的宪法权利。

首脑会议还再次呼吁欧洲联盟解除对布隆迪的 单方面制裁。这些是出于政治动机的不道德制裁, 强制实施这些制裁违反了《联合国宪章》和国际团 结的义务。在不考虑2015年以来所取得显著进展的 情况下,每年几乎自动延长制裁,这种做法不管按 照什么思路都应当停止,以便有机会进行坦率和真 诚的对话,从而恢复互利和相互尊重的合作。

我现在谈谈布隆迪对维持和平行动以及在非洲 大陆层面打击恐怖主义的贡献。布隆迪向联合国和 非洲联盟的维持和平行动派遣了6000多名士兵,主 要是在索马里和中非共和国。我们所有维持和平人 员所做的值得赞扬的工作必须得到恰当的赞赏,他 们自愿选择牺牲自己的生命,以拯救远离祖国、处 于特别敌对环境下的他人。

除其它外,我们必须避免区别对待我们的部队,不得将之作为施加政治压力的工具。在执行联合国维持和平任务方面的业务能力应当是在维持和平特派团中评价士兵的主要标准。

布隆迪刚刚当选为非洲联盟和平与安全理事会成员,它将与其它国家一道,继续坚定致力于到2020年在非洲平息枪炮声,以促进和平。主席先生,我谨祝贺你选择在担任主席期间于本月底——我想是2月27日——审议这一重要问题。非洲联盟成员国对布隆迪重新表现出的这种信心,再次证明了布隆迪的外交信誉及其在区域和国际两级维持国际和平与安全方面的日益重要作用。

关于难民回返问题,2018年,我们接收了58262 名自愿遣返的人,他们来自坦桑尼亚、刚果、肯尼 亚和乌干达,还有数千人在没有联合国难民事务高 级专员公署(难民署)的帮助下返回。

自愿回返运动是大规模的,平均每周有1000多 人返回。例如,仅在今天,难民署就通过该国南部 马坎巴省的Mugina过境点从坦桑尼亚遣返了595名布隆迪人,其中包括177个家庭。为了妥善管理这一进程,我国代表团愿再次呼吁难民署和该区域的朋友对某些收容国进行干预,这些国家将一些流亡同胞扣为人质,对他们自愿返回家园的行动设置人为障碍,我们也呼吁它们确保难民营按照1951年《关于难民地位的公约》保持其平民性质。

谈到难民营的平民性质,在坦桑尼亚当局惊人 地发现难民署在条件不明的情况下在坦桑尼亚难民 营分发1500多套军装之后,布隆迪接受了难民署当 局公开的理由。我国代表团希望,这种可能破坏我 国稳定的可疑行动不会重演。

在民族和解进程这方面,在真相与和解委员会的领导下,和解进程仍在继续。其使命是调查并查明1985年2月26日至2008年12月4日布隆迪武装冲突结束时布隆迪境内发生的严重侵犯人权和违反人道主义法行为的真相。

根据《阿鲁沙协定》设立真相与和解委员会在 我国是至关重要的,尤其是在走向一个坦然面对其 过去的布隆迪方面。布隆迪的过去不仅有光荣的事 件,也发生过自相残杀的战争,对于这些战争的伤 痕,我们的许多家庭和社区仍然记忆犹新。

除了改写经常被篡改的布隆迪历史之外,委员会还必须开展一项重要和敏感的工作,旨在愈合创伤,恢复受害者的尊严,并感谢在布隆迪所经历各场危机中保护他人的那些人,这样日复一日慢慢地努力扫清我国实现民族和解的道路。正如建设和平委员会布隆迪组合主席如此恰当指出的那样,除了国家努力之外,这一雄心勃勃的和解进程也需要各方的支持。

关于促进和保护人权,布隆迪重申愿意并随时准备与其它国家和联合国进行合作,当然要根据《联合国宪章》的规定,在布隆迪和世界其它地方促进对人权的保护。这一崇高使命只有通过会员国之间相互尊重的合作、坦率而真诚的对话以及利用普遍定期审查等为各国所接受的机制,才能得到实

19-02724 19/20

现。某些国家寻求将人权理事会变为向南方国家施加政治压力和推行地缘政治的工具的危险趋势,可能损害会员国在2006年3月15日通过大会第60/251号决议设立人权理事会时确立的目标。

将人权过度政治化的倾向以及选择性和双重标 准政策同人权普遍性原则背道而驰。布隆迪政府现 在比以往任何时候都更加致力于促进人权。基于互 信的对话和合作将始终是其在促进人权进程中所采 取举措的基石。

我在结束发言之际,不能不再次重申现已成为 我在安理会面前提出的口号的呼吁——我们向安全 理事会发出的要求将布隆迪问题从其议程中删除的 一贯而且合情合理的呼吁。我们仍然认为,我国目 前的政治与安全局势对国际和平与安全根本不构成 威胁,不应无缘无故地保留在安理会议程上。

本组织根据其实已经过时的第2303(2016) 号决议就布隆迪问题举行的系列会议,可能成为又 一个破坏稳定而不是促进和平与平静的因素。四年 来,一小撮外部利益攸关方一直顽固地无视这些要 求将布隆迪从安理会议程中剔除的多次呼吁。这一 情况开始让布隆迪人民感到无比漫长。现在是那些 仍在举棋不定的人站到历史正确一边的时候。

下午5时10分散会。